



COMMUNAUTÉ PASTORALE BONNEVOIE-HAMM

KALENNER

BOUNEWEG - BONNEVOIE

NOVEMBER - NOVEMBRE 2011

- Ma.01.11. **Allerhellgen/Toussaint** 10:00 messe -
11:15 Keng Mass, pas de messe
15:00 Griewerseegnung, bénédiction des tombes
- Me.02.11. **Allerséilen - Trépassés** 10:00 Mass / messe
11:00 Griewerseegnung, bénédiction des tombes
- Lu. 07.11. Pilgerfahrt vun der Pastoralregioun op lechternach, 15:30 Konzelebratioun
- Me.09.11. 16:00 - 19:00 Aschreiwung vun de Kommuniounskanner
- Je. 10.11. 15:00 - 18:00 Inscription des enfants pour la Première Communion
- Di. 13.11. Kannermass, messe pour enfants
- Sa. 19.11. **Cäciliefeier:** 18:30 Auer : Feierlech Mass mat der Chorale Ste Cécile an der FMLB
- Sa. 26.11. et Di. 27.11 **BAZAR DE SOLIDARITÉ** am Centre Culturel
- Di. 27.11. **1. Advent:** Kannermass, messe pour enfants
- Me.30.11. Treffen mam Här Äerzbëschof Jean-Claude Hollerich fir d'Parverbandsréit
Mass um 19:30 an der Belairer Kierch fir all Leit

DEZEMBER - DÉCEMBRE 2011

- Ve. 02.12. **Rorate-Laudes:** 7:00 an der Kierch - prière matinale à 7h00 à l'église
- Sa. 03.12. **Wanterconcert** vun der **FMLB** um 20:00 Auer am Centre Culturel
- Di. 04.12. **2. Advent:** 11:15 Kannermass, messe pour enfants
- Di. 04.12. Niklosfeier beim Gaard an Heem um 15:00 am Chalet
- Me.07.12. Rosaire intercommunautaire um 19:30 an der Kierch / à 19h30 à l'église
- Je. 08.12. **Immaculata - Héichfest vun der Muttergottes**
18:30 Feierlech Mass mat der Chorale an der Kierch

- Ve. 09.12. **Rorate-Laudes:** 7:00 an der Kierch, prière matinale à 7h00 à l'église
18:00 Stärewee: Kanner a Familljen, Marche à l'Etoile: enfants et familles
18:00 Star-Trek mat de Jonken, Star-Trek pour jeunes
Départ: Place Léon XIII - Arrivée: Chalet vum Gaard an Heem
- Sa. 10.12. Gesangsatelier mam Johannes M. Roth 10:00-12:00 Kierch
Verkaafsstand vum **OTM** an der Kierch
- Sa. 10.12. Concert vu **Voices International** um 19:45 an der Kierch
- Di. 11.12. **3. Advent:** 11:15 Kannermass, messe pour enfants
Verkaafsstand vum **OTM** an der Kierch
- Ma.13.12. **Fraénéquipe:** Adventsfeier um 19:00 am Foyer paroissial
- Ve. 16.12. **Rorate-Laudes:** 7:00 an der Kierch, prière matinale à 7h00 à l'église
- Di. 18.12. **4. Advent:** 11:15 Kannermass, messe pour enfants
- Ma.20.12. **Beichtfeier** viru Chrëschttag um 18:00, **célébration pénitentielle** à 18h00
- Ve. 23.12. **Rorate-Laudes:** 7:00 an der Kierch, prière matinale à 7h00 à l'église
Beicht vun 11:00 - 11:45, **Confessions** de 11h00 - 11h45 à l'église
- Sa. 24.12. **Beicht:** 11:00 - 11:45, **Confessions** de 11h00 - 11h45 à l'église
Helleg Owend – Veillée de Noël:
18:00 Chrëschtmass an der Kapell Bouneweg-Nord
18:00 Chrëschtmetten mat Krëppespill vun de Massendénger.
Gesanglech Gestaltung–
Bouneweger Nuechtigailercher an d'Chorale Ste Cécile
Messe de la Veillée de Noël avec crèche vivante
des enfants de chœur
Keng aner Metten - pas de messe de minuit
D'Fanfare spillt nomëttes Chrëschtlieder op de Bouneweger Plazen
- So. 25.12. **Chrëschttag - Noël, Héichfest** vun der Gebuert vu Jesus Christus
10:00 Houmass
11:15 Mass, messe à 11h15
18:00 Messe franco-italienne
- Lu. 26.12. **Fest vum Hl. Stephanus**
10:00 Mass fir déi verstuerwen Memberen an Eierememberen vun der
Chorale Ste Cécile

JANUAR - JANVIER 2012

- Di. 01.01. **Neijooschdag** - Weltfriddensdag
- Sa. 07.01. 18:30 Mass mat Bedelegung vun der Fanfare Prince Henri,
no der Owesmass Neijooschpatt

- Di. 08.01. Dräikinnestdag, Epiphanie
 Di. 15.01. 11:15 Kannermass - messe pour enfants
 Me.18.01. Eltereversammlung fir d'**Firmung** am Foyer paroissial: 19:30 (lëtzebuergesch)
 Réunion d'information sur la **confirmation** au Foyer par. : 20h30 en français
 Ve. 27.01. Generalversammlung vun de **Bouneweger Nuechtigailercher**
 am Foyer paroissial um 19:30 Auer
 Sa. 28.01. Soirée théâtrale vun der **Chorale Ste Cécile** um 20:15 am Centre Culturel

FEBRUAR - FÉVRIER 2012

- Me.01.02. Lichtfeier fir d'Kanner um 16:30 an der Kierch
 Je. 02.02. Owesmass mat Blasiussegen um 18:30 an der Kierch
 Sa. 04.02. / Di. 05.02. **Scouts theater** am Centre Culturel
 Di. 05.02. Kannermass zum Kannermissiounssonndeg um 11:15
 Ve. 10.02. **Welttag vun de Kranken: 15:00 Feier mat Krankesalbung** zu Stroossen
 Ma.14.02. Gedenkfeier fir déi verstuerwen Sans Abris um 13:30 an der Krypta
 Je. 16.02. Rosaire intercommunautaire um 19:30 Auer an der Kierch / à 19h30 à l'église
 Sa. 18.02. Votum solemne um 15:00 an der Kathedral
 Di. 19.02. Fuessonndeg
 Me. 22.02. **Äschermëttwoch - Mercredi des Cendres**, Ufank vun der Faaschtentzäit,
Faaschten an Abstinenz
 17:00 Feier mat de Kanner mat Ausdeele vum Äschechräiz
 18:30 Mass fir de Parverband mat Ausdeele vum Äschechräiz
 Stand vum OTM
 Di. 26.02. **1. Faaschtesonndeg** - Buergsonndeg (Buergbrennen - Guiden a Scouten)
 Stand vum OTM an der Kierch

MAERZ - MARS 2012

- Ve.02.03. **Morgenlob** an der Kierch, prière matinale à 7h00 à l'église
 Di. 04.03. **2. Faaschtesonndeg**, Jugendmass mat de Firmkanner um 11:15 Auer an der
 Kierch
 Me.07.03. Generalversammlung vun der **Chorale Ste Cécile** um 20:00 Auer am Foyer
 paroissial
 Ve.09.03. **Morgenlob** an der Kierch, prière matinale à 7h00 à l'église
 Di. 11.03. **3. Faaschtesonndeg** - 10:00 Mass fir déi Verstuerwen vun der AMIPERAS
 Kannermass um 11:15 an der Kierch
Kaffisstuff vun de Bouneweger Nuechtigailercher am Centre Culturel
 Ve.16.03. **Morgenlob** um 7:00 an der Kierch, prière matinale à 7h00 à l'église

- Di. 18.03. **Halleffaaschten: 11:00 !** Kannermass mam **Johannes Matthias Roth**
11h00! messe pour enfants avec le chanteur allemand **Johannes M. Roth**
 Lu.19.03. **Héichfest vum Hellege Jousef**
 Ve.23.03. **Morgenlob: 7:00** an der Kierch, prière matinale à 7h00 à l'église
 Di. 25.03. **5. Faaschtesonndeg** - Kannermass um 11:15 an der Kierch
 Concert « **Just Youth** » vun der **FPH** um 16:00 am Centre Culturel
 Ve.30.03. **Morgenlob** um 7:00 an der Kierch

ABRËLL - AVRIL 2012

- Di. 01.04. **Pällemsonndeg - Dimanche des Rameaux**, Ufank vun der Karwoch:
 9:30 **Seene vum Pällem** op der Place du Parc, Prëssioun an d'Kierch,
 uschlëssend Mass
 11:15 **Seene vum Pällem** op der Place Léon XIII, uschl. Kannermass
Repas de solidarité vun der **Aktioun-ABC** am Foyer paroissial
 Lu. 02.04. Gottesdéngscht um 15:00 fir d'**Senioren** mat **Beichtgeleeënheet**
 Ma.03.04. **Beichtfeier** um 18.30 an der Kierch, **célébration pénitentielle** à l'église
 Je. 05.04. **Gréngendonneschdeg - Jeudi Saint, 19:30** Mass vum **Leschten**
Abendmahl fir de Parverband, duerno Anbetung, messe intercommunautaire,
 adoration
 Ve. 06.04. **Karfreideg - Vendredi Saint, Faaschten an Abstinenz**
 9:00 Kräizwee
 15:00 Kräizwee vun de Kanner
19:30 Karfreidegliturgie, Klibberen vun de Massendénger
 Sa. 07.04. Klibberen an Ophiewen vun de Massendénger
10:30 Beicht an der Kierch/Confessions à l'église
19:30 Feier vun der Ouschternuecht - Veillée pascale
 uschl. Zesummesinn am Foyer paroissial
 Di. 08.04. **Ouschteren - Pâques**, Héichfest vum Operstoën vu Jesus Christus
 Lu. 09.04. Ouschterméindeg: 10:00 Mass
 Sa. 14.04. Helleg - Rock Wallfahrt op Tréier
 Sa. 28.04. Ufank vun der **Muttergottesoktav** um 16:00 an der Kathedral
 Concert « **Just Music** » vun der **FMLB** um 20:00 am Centre Culturel
 Di. 29.04. **Pélé des Jeunes** um 7:30 an der Kathedral

Mee - Mai 2012

- Sa. 05.05. Wallfahrt vun de Männer an d'Oktav. Départ um 21:00 um Glacis
 Di. 06.05. **ÉISCHT HELLEG KOMMUNIOUN ZU BOUNEWEG:** 10:00 Mass

- 10h00: messe de la **PREMIÈRE COMMUNION**
- Lu. 07.05. **Pilgerdag** vum Porverband Bouneweg-Hamm an d'Kathedral bei d'Tréischterin am Leed, **pèlerinage de l'Octave**:
10:00: Prèssioun, 10h00 procession ; Départ Place Léon XIII
11:15 Mass virum Gnodebild, messe à la Cathédrale
- Sa.12.05. **ZWEET KOMMUNIOUN** Mass um 18:30
- Di. 13.05. **Danksagungsmass** vun der Éischter Helleger Kommunioun um 11:15 Auer
15:00 **Schlussprèssioun** vun der Oktav 2012 an der Stad
- Je.17.05. **Christi-Himmelfahrt**
- Di. 27.05. **Päischten**
- Ma.29.05. **Sprangprèssioun** zu lechternach

JUNI - JUIN 2012

- Sa. 09.06. Préparation au mariage bei de Franziskanerinnen um Belair
18:30 Mammendagsmass
- Di. 10.06. **Härläichendag - Fête Dieu**
9:30 Massfeier a Sakramentsprèssioun
messe intercommunautaire et procession
- Di. 16.06. Confirmation de la communauté italienne et portugaise à 17h00 à l'église
- Sa. 23.06. Nationalfeierdag: **Te Deum** um 11:00 an der Kathedral
- Me.27.06. Rosaire intercommunautaire um 19:30 an der Kierch / à 19h30 à l'église
- Sa. 30.06. Préparation au mariage bei de Franziskanerinnen um Belair
Concert vun der **FMLB** an der **FPH** mat der Jugendharmonie vu Beegden (NL)
um 20:00 am Centre Culturel

JULI - JUILLET 2012

- Di. 01.07. Fête des Cultures
- Di. 07.07. Oofschlossmass vun de Bouneweger Nuechtigailercher
- Di. 08.07. **Kiermessondeg** zu Bouneweg
11:15 Schoulofschlossmass, messe de la clôture de l'année scolaire
- Di.15.07. « Messe à vélo » pour familles

NEI INITIATIVE VUM PORVERBAND: « OREMUS »

All Dënschdeg, mat Ausnahm vun de Vakanzen a wann e Feiertag op en Dënschdeg fällt, ass fräit Gebiet virum Hl. Sakrament an der Muttergotteskapell vun der Bouneweger Kierch vun 18:00 bis 19:00 Auer. Entrée - Dir fir d'Rollstill, vis-à-vis vum Blummegeschäft.

COMMUNAUTE PASTORALE BONNEVOIE-HAMM

KALENNER

HAMM

NOVEMBER / NOVEMBRE 2011

- | | | | | |
|-----------------------|---|---------------|------------------------|---------------------|
| 01.11. Ma | Allerhellgen/Toussaint | 10:00 | Mass | |
| | | 15:30 | Griewerseegnung | |
| | | | Bénédiction des tombes | |
| 13.11. Di | Kiermes zu Hamm | 10:00 | Mass | Paroisse |
| 19.11. Sa / 20.11. So | Ausstellung am Porsall -« Hamm, en Duerf an der Stadt » | 14h00 - 18h00 | | |
| 20.11. Di | Cäciliefeier | 10:00 | Mass | Chorale mat Fanfare |
| 24.11. Je | Keng Owesmass | | | |
| 25.11. Ve | Mass mat uschl. Agape | 18:30 | Mass | Fraen a Mammen |
| 27.11. Di | Advents-Concert | 15:30 | Hospice civil | Chorale |

DEZEMBER / DÉCEMBRE 2011

- | | | | | |
|-----------|------------------------------|---------------|----------------|-------------------|
| 03.12. Sa | Niklosfeier | 15:00 | Hall Omnisport | Entente |
| 11.12. Di | Chrëschtmaart/Porsall | 10:30 - 18:00 | | Chorale |
| 11.12. Di | International Wanderung | | | Pompjeeën Hamm |
| 13.12. Ma | Chrëschtfeier an Theater | 15:00 | Porsall | Fraen a Mammen |
| 17.12. Sa | Chrëschtconcert | 19:30 | Kierch | Chorale + Fanfare |
| 19.12. Lu | Beicht/Confessions | 18:00 | Kierch | Comm. pastorale |
| 24.12. Sa | Helleg Owend - Metten | 18:30 | Kierch | Paroisse |
| | Messe de Noël | 18:30 | Eglise | Paroisse |
| 25.12. Di | Mass | 10:00 | Eglise | Paroisse |

JANUAR / JANVIER 2012

- | | | | | |
|-----------|--|--|--|----------|
| 15.01. Di | Verre de l'amitié après la messe de 10h00 à l'église | | | Paroisse |
|-----------|--|--|--|----------|

FEBRUAR / FÉVRIER 2012

- | | | | | |
|-----------|--------------------------|-------|-----------|------------------|
| 01.02. Me | Liichtfeier fir d'Kanner | 16:30 | Kierch | Communauté past. |
| 02.02. Je | Generalversammlung | 19:30 | Porsall | Fraen a Mammen |
| 10.02. Ve | Soirée Paëlla | 19:00 | Porsall | Fraen a Mammen |
| 20.02. Lu | Votum Solemne | 15:00 | Kathedral | Fraen a Mammen |

MÄERZ / MARS 2012

02.03. Ve	Diassoirée iwwert Konscht mam Här Langini			
23.03. Ve	Mass mat uschl. Agape	18:30	Mass	Fraen a Mammen
25.03. Di	U.S.-Feier, Mass	10:00	Mass	Entente

ABRÉLL / AVRIL 2012

01.04. Di	Pällemsonndeg	10:00	Pull	Seene vum Pällem
02.04. Lu	Beicht/Confessions	18:00	Beicht	Comm. pastorale
06.04. Ve	Karfreideg	15:00	Kräizwee	Fraen a Mammen
07.04. Sa	Karsamschdeg	16:00	Mass/Hospice	Chorale
08.04. Di	Ouschteren / Pâques	10:00	Messe	Comm. pastorale
18.04. Me	Prout vun de Kommuniounskanner an der Kierch vu	16:30-17:30	Auer	
	Kleedersammlung	18 - 19:00	Porsall	Fraen a Mammen
19.04. Je	Keng Mass			
20.04. Ve	Prout vun de Kommuniounskanner vu	17:30 - 18:30	Auer;	
	uschl. Mass mat hiren Elteren			Paroisse
22.04. Di	Eischt Helleg Kommunioun - Première Communion à Hamm			
	09h30 Rassemblement dans la cour de l'école			
	09h45 Cortège vers l'église			
	10h00 Messe			Paroisse
28.04. Sa	Oktavufank	16:00	Kathedral	
29.04. Di	Danksagungsmass vun de Kommuniounskanner			

MEE / MAI 2012

05.05. Sa	Mass ACFL	10:00	Kathedral	Fraen a Mammen
07.05. Lu	Pilgerdag vum Parverband Bouneweg-Hamm / Pèlerinage de l'Octave			
	10:00 Prëssioun - 10h00 procession départ		Place Léon XIII	
	11:15 Mass virum Gnodebild - 11h15 messe à la Cathédrale			
09.05. Me	Mass ACFL vum Dekanat Lëtzebuerg-Ost	17:00	Kathedral	
17.05. Je	Christi Himmelfahrt	10:00	Mass	Comm. past.

JUNI / JUIN 2012

07.06. Je	Härläichendag	18:30	Mass bei der neier Spillschoul	
10.06. Di	KENG Mass zu Hamm			
15.06. Ve	Soirée de solidarité	19:00	Porsall	Fraen a Mammen
17.06. Di	Concert	16:00	Hospice civil	Chorale
27.06. Me	Ausflug			Fraen a Mammen

2012-2013

Joer vum Glaawen — Année de la foi

proclamée par Benoît XVI



All wichteg Informatiounen iwwert d'Lëtzebuenger Kierch op

www.cathol.lu

Toutes les informations importantes sur l'Eglise au Luxembourg

**Über der Vielfalt der Zeit steht ein ewiger Gott,
dessen Wahrheit uns führt, dessen Stärke uns schützt,
dessen Liebe uns erhält.**

Martin Luther King